

# 心经合集

鸠摩罗什、玄奘等 译



南无本师释迦牟尼佛

## 说明

《心经》流传下来的译本共有六种，但《乾隆大藏经》只收录了其中的三种——后秦三藏鸠摩罗什译《摩诃般若波罗蜜大明咒经》、唐三藏法师玄奘译《般若波罗蜜多心经》及宋西天三藏朝奉大夫试光禄卿传法大师施护译《佛说圣佛母般若波罗蜜多经》，本电子书即是这三部经典的合集，并根据《乾隆大藏经》影印本进行了校正。特此说明。

仁慧草堂

二〇一六年一月

## 香 赞

炉香乍爇. 法界蒙熏. 诸佛海会悉遥闻. 随处结祥云. 诚意方殷. 诸佛现全身.

南无香云盖菩萨摩诃萨 (合掌三称)

南本师释迦牟尼佛 (合掌三称)

## 开经偈

无上甚深微妙法 百千万劫难遭遇  
我今见闻得受持 愿解如来真实义

《乾隆大藏经》第 16 册，大乘般若部，第 0016 部

# 摩诃般若波罗蜜大明咒经

后秦三藏鸠摩罗什译

观世音菩萨，行深般若波罗蜜时，照见五阴空，度一切苦厄。

“舍利弗！色空故，无恼坏相；受空故，无受相；想空故，无知相；行空故，无作相；识空故，无觉相。何以故？舍利弗！非色异空，非空异色。色即是空，空即是色。受、想、行、识，亦复如是。

“舍利弗！是诸法空相，不生不灭，不垢不净，不增不减。是空法，非过去、非未来、非现在。是故空中无色，无受、想、行、识；无眼、耳、鼻、舌、身、意；无色、声、香、味、触、法；无眼界，乃至无意识界；无无明，亦无无明尽，乃至无老死，无老死尽；无苦、集、灭、道；无智，亦无得。

“以无所得故，菩萨依般若波罗蜜故，心无挂碍。无挂碍故，无有恐怖，离一切颠倒、梦想、苦恼，究竟涅槃。三世诸佛，依般若波罗蜜故，

得阿耨多罗三藐三菩提。

“故知般若波罗蜜，是大明咒、无上明咒、无等等明咒，能除一切苦，真实不虚。故说般若波罗蜜咒。”

即说咒曰：

“竭帝竭帝 波罗竭帝 波罗僧竭帝 菩提僧莎诃”

《摩诃般若波罗蜜大明咒经》卷终

## 回向偈

愿以此功德 普及于一切

我等与众生 皆共成佛道



此咒置经书中可灭误跨之罪

# 般若波罗蜜多心经

唐三藏法师玄奘奉诏译

观自在菩萨，行深般若波罗蜜多时，照见五蕴皆空，度一切苦厄。

“舍利子！色不异空，空不异色；色即是空，空即是色。受、想、行、识，亦复如是。

“舍利子！是诸法空相，不生不灭，不垢不净，不增不减。是故，空中无色，无受、想、行、识；无眼、耳、鼻、舌、身、意；无色、声、香、味、触、法；无眼界，乃至无意识界；无无明，亦无无明尽，乃至无老死，亦无老死尽；无苦、集、灭、道；无智，亦无得。

“以无所得故，菩提萨埵，依般若波罗蜜多故，心无挂碍；无挂碍故，无有恐怖，远离颠倒梦想，究竟涅槃。三世诸佛，依般若波罗蜜多故，得阿耨多罗三藐三菩提。

“故知般若波罗蜜多，是大神咒，是大明咒，是无上咒，是无等等咒，能除一切苦，真实不虚，故说般若波罗蜜多咒。”

即说咒曰：

“揭谛 揭谛 般罗揭谛 般罗僧揭谛  
菩提萨婆诃”

《般若波罗蜜多心经》卷终

## 回向偈

愿以此功德 普及于一切  
我等与众生 皆共成佛道



此咒置经书中可灭误跨之罪

《乾隆大藏经》第 61 册，宋元入藏诸大小乘经·第 0930 部

# 佛说圣佛母般若波罗蜜多经

宋西天三藏朝奉大夫试光禄卿传法大师施护奉诏译

如是我闻：一时，世尊在王舍城鹫峰山中，与大苾刍众，千二百五十人俱；并诸菩萨摩诃萨众，而共围绕。

尔时，世尊即入甚深光明宣说正法三摩地。时，观自在菩萨摩诃萨在佛会中，而此菩萨摩诃萨，已能修行甚深般若波罗蜜多，观见五蕴自性皆空。

尔时，尊者舍利子，承佛威神，前白观自在菩萨摩诃萨言：“若善男子、善女人，于此甚深般若波罗蜜多法门，乐欲修学者，当云何学？”

时，观自在菩萨摩诃萨告尊者舍利子言：

“汝今谛听，为汝宣说。若善男子、善女人，乐欲修学此甚深般若波罗蜜多法门者，当观五蕴自性皆空。何名五蕴自性空耶？所谓即色是空，即空是色；色无异于空，空无异于色。受、想、行、识，亦复如是。

“舍利子！此一切法如是空相，无所生无所

灭，无垢染无清净，无增长无损减。舍利子！是故，空中无色，无受、想、行、识；无眼、耳、鼻、舌、身、意；无色、声、香、味、触、法；无眼界无眼识界，乃至无意界无意识界；无无明无无明尽，乃至无老死亦无老死尽；无苦、集、灭、道；无智，无所得，亦无无得。

“舍利子！由是无得故，菩萨摩訶萨依般若波罗蜜多相应行故，心无所著，亦无挂碍；以无著无碍故，无有恐怖，远离一切颠倒妄想，究竟圆寂。所有三世诸佛，依此般若波罗蜜多故，得阿耨多罗三藐三菩提。

“是故，应知般若波罗蜜多是广大明、是无上明、是无等等明，而能息除一切苦恼，是即真实无虚妄法，诸修学者当如是学。我今宣说般若波罗蜜多大明曰：

“怛𩇑(宁也切)他(引)(一)唵(引)誝帝(引)誝帝(引)(二)播(引)啰誝帝(引)(三)播(引)啰僧誝帝(引)(四)冒提莎(引)贺(引)(五)

“舍利子！诸菩萨摩訶萨，若能诵是般若波罗蜜多明句，是即修学甚深般若波罗蜜多。”

尔时，世尊从三摩地安详而起，赞观自在菩萨摩訶萨言：“善哉，善哉！善男子！如汝所说，

如是，如是！般若波罗蜜多当如是学，是即真实最上究竟，一切如来亦皆随喜。”

佛说此经已，观自在菩萨摩诃萨并诸苾刍，乃至世间天、人、阿修罗、乾闥婆等一切大众，闻佛所说，皆大欢喜，信受奉行。

《佛说圣佛母般若波罗蜜多经》卷终

## 回向偈

愿以此功德 普及于一切  
我等与众生 皆共成佛道



此咒置经书中可灭误跨之罪

南无护法韦驮尊天菩萨

